



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf • Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf • Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig

Im Überblick

Aktuelles	Seite 3
Kleinanzeigen	Seite 4
Langebrücker Nachrichten	Seite 5

S&D Träger / 0174 20 85 185
Haushaltsauflösung
kl. Abrisse Hausmeister

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle
 für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Gesucht ab sofort
Zeitungszusteller (m/w/d)

für unsere Heimatzeitung **die Radeberger** in
Langebrück

Teilgebiet 580 Stk., Gebiet: Hauptstraße, Kirchstraße, Stieherstraße, Schillerstraße, Friedrich-Ebert-Straße, Liegauer Straße, Badstraße, Goethestraße, Moritzstraße

Prospekte sind bereits eingelegt, Verteilung Donnerstag und / oder Freitag möglich.

Wir bieten einen Zusatzverdienst?

z. B. für Rentner, die Lust haben, sich zu bewegen oder Schüler (ab 13 Jahre) sowie Vereine, die ihr Taschengeld oder die Clubkasse aufbessern wollen.

Weitere Infos
 die Radeberger Heimatzeitung Verlags-GmbH
 Oberstraße 16a | 01454 Radeberg | Tel. 03528 / 44 23 01

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
 Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr
	Sa., So.: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport (für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/ Feuerwehr

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

28./29.03.	Dres. Weber, Radeberg, Dr.-Albert-Dietze-Str. 11	Tel. 03528/44 20 33
04./05.04.	Frau Dr. Marzinek, Feldschlößchen An der Knorpelschänke 1	Tel. 03528/44 38 00

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
 Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

28.03.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
29.03.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/589 15
30.03.	VITAL Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/599 15
31.03.	Stadt-Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/330 31
01.04.	Hirsch-Apotheke, Ottendorf-Okrilla	Tel. 035205/542 36
02.04.	Arnoldis-Apotheke, Arnsdorf	Tel. 035200/25 60
03.04.	Löwen-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/723 36

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
 für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 18.00 - 08.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

20.03. - 27.03.:	Frau TÄ Junkert, Radeberg	Tel. 0160 / 125 29 84
27.03. - 03.04.:	Herr DVM Jakob, Radeberg	Tel. 03528 / 44 74 57 o. 0171 / 814 77 53

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
 Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
 Tel. 035973-2830

Daumen hoch für fitte Grundschul-Kids

Mit einer besonderen Initiative will die Grundschule Stadtmitte zum Lernen animieren

Die Klassenzimmer sind leer, die Schulflore verwaist - sachsenweit sind nun Schulen und Kitas vorerst bis zu den Osterferien geschlossen, das Schulgebäude ist nur noch für die Notbetreuung geöffnet. Das heißt, es werden ausschließlich Kinder von Eltern betreut, die beide in systemrelevanten Berufen arbeiten.

Doch auch in der vermeintlich schulfreien Zeit, gilt es für die Schülerinnen und Schüler weiterhin den Lehrstoff zu verfolgen und so viel wie möglich zu Hause zu lernen. Nun haben Lehrerinnen und Lehrer auf ganz neue Unterrichts- und Informationssysteme umgestellt. Denn wo bekommen die Kinder nun ihre Lern- und Hausaufgaben her? Dank moderner Technik werden die geforderten Lerninhalte nun per Mail versendet. Jede Klasse bekommt in regelmäßigen Abständen Aufgaben über ein individuelles E-Mail-Konto. Im Sinne des Datenschutzes, auch das muss selbstverständlich während der Ausnahmesituation gewahrt werden, sind keine persönlichen Daten im Mailverkehr unterwegs. Mittels einer Postbox über das Antolin-System, kann man mit dem Lehrer oder der Lehrerin in Kontakt treten. Über selbiges Programm kann auch gelernt werden. Nach Bedarf werden über eine Internetseite Aufgaben freigeschaltet.

So weit so gut - doch wie organisiert man den vermeintlichen Schultag zu Hause? Man sollte strukturiert arbeiten und regelmäßige Zeiten vorgeben. Natürlich darf wie in der Schule eine Pause gemacht werden. Die Eltern sollen rund 20 Minuten pro Fach pro Tag einplanen. So wechselt Schreibtisch mit Sport ab und natürlich darf auch mal das Tablet oder der Fernseher genutzt werden. Vorlesen und selbst lesen sind ebenfalls schöne Rituale und natürlich freuen sich die Kinder auf besonders viel Zeit mit den Eltern und Geschwistern, so hat man mal wieder genügend Zeit für Gesellschaftsspiele.

Mit ein paar besonderen Aktionen sollen die Kinder nun zum Lernen in den eigenen vier Wänden animiert werden. Es gibt beispielsweise einen Preis für den schönsten Stundenplan, der nach den Osterferien abgegeben wird.



Das Lernen muss nun vorerst bis zu den Osterferien zu Hause stattfinden.

Lernaufgabe kleben die Kinder an ein Fenster in ihrer Wohnung oder dem Haus einen ausgeschnittenen Handabdruck. Gemeinsam mit den Eltern wird ein Foto gemacht und bei Instagram hochgeladen. Wie viele Fenster werden wir sehen? Wie viele Likes wird es geben? Natürlich können auch Radeberger Bürgerinnen und Bürger Fotos von Fenstern mit bunten Händen machen und posten - die Kinder werden damit für die Eigeninitiative mit einem „Gefällt mir“ / „Like“ belohnt.

Alle wichtigen Informationen finden Sie regelmäßig auf der Homepage und der Facebook-Seite der Grundschule Stadtmitte.

Ein „Gefällt mir“ bzw. einen „Like“ gibt es für die vielen fleißigen Kinder unter dem #bunthandfitter-verstand - was verbirgt sich nun dahinter? Schulleiterin Susanne Krohn erklärt es: „Für jede fertige

Facebook-Seite der Grundschule Stadtmitte. Text: Red. Fotos: Red. & privat



Bestellen Sie einfach vor

Rezepte und Arzneimittel können Sie per App **callmyApo**, im Onlineshop **shop.apofant.de** oder auf **ia.de** vorbestellen, dies erspart Ihnen unnötige Wege in die Apotheke. Wir informieren Sie per Mail oder über die App, wenn Ihre Vorbestellung abholbereit ist.

15% Rabatt-Gutschein*
 Filialapotheke der apofant e.K. Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zuzahlungen, Bücher, Aktionsartikel, Dauerniedrigpreisartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein bis max. 25,- Euro Rabatt einlösbar.

Gültig bis 04.04.2020

elefanten.apotheke.radeberg - cardb@apofant.de - www.apofant.de

euronicsXXL Frequenz

BLEIBT ZUHAUSE - WIR KOMMEN ZU EUCH!

KOSTENLOSE DIREKT-LIEFERUNG!
 *Im Umkreis von 10km - DIREKT VOR IHRE HAUSTÜRE!

GRATIS-LIEFERSERVICE
 auch für Kleinbestellungen!

SCHON AB 29,-
EINKAUFSWERT*

Tel: 03528 480 450
 oder Email: **verkauf@frequenz-euronics.de**

Bestellungen 24h/7 Tage immer möglich: www.frequenz-euronics.de

euronicsXXL Frequenz

NUR TELEFONISCH UND PER EMAIL ERREICHBAR!
 MO - FR 9.00 - 18.00 Uhr
 SA 9.00 - 14.00 Uhr

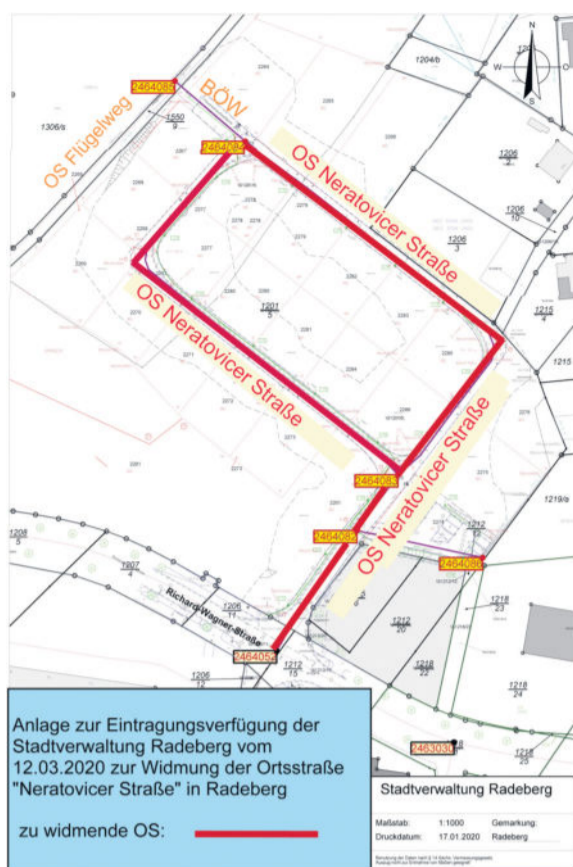
Große Kreisstadt Radeberg

Bekanntmachung der Widmungsverfügung öffentlicher Straßen

nach sächsischen Straßengesetz (SächsStrG) der Großen Kreisstadt Radeberg (Landkreis Bautzen)

Der Stadtrat hat am 25.04.2018 den Bebauungsplan Nr. 70 als Satzung beschlossen, in dem die Festsetzungen für das Erschließungsgebiet an der Richard-Wagner-Straße geregelt sind. Hier ist unter anderem festgesetzt, dass die Erschließungsstraße den Charakter einer öffentlichen Straße haben soll. Aufgrund dieses Bebauungsplanes wurde die Erschließung durchgeführt und für den Verkehr freigegeben. Mit dieser Verfügung wird die Widmung vollzogen.

Bezeichnung der zukünftigen Ortsstraße: „Neratovicer Straße“, Länge: 0,387 km, betroffenes Flurstück: Teil von Flst. 2263 der Gemarkung Radeberg
Beschreibung des Anfangspunktes: Netzknoten Nr. 2464052 (Kreuzung mit der OS Nr. 87 Richard-Wagner-Straße) gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Beschreibung des Endpunktes: Netzknoten Nr. 2464083 (in Höhe des nord.-westl. Eckpunktes des Flst. Nr. 2274 der Gemarkung Radeberg) gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Widmungsbeschränkung: nur für Anliegerverkehr
Künftiger Träger der Straßenbaulast: Große Kreisstadt Radeberg, Markt 17 - 19, 01454 Radeberg
Wirksamwerden der Verfügung: Mit Vollzug der Bekanntgabe (mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist)
Hinweis: Die Widmungsverfügung einschließlich der Karte kann ab dem Tage ihrer öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Radeberg, Bauamt, Markt 17-19, 01454 Radeberg, eingesehen werden. Sie wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Radeberg eingestellt. Die Widmungsverfügung gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist als bekannt gegeben.
Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die Widmungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur



Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg, einzulegen.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Widmungsverfügung öffentlicher Straßen

nach sächsischen Straßengesetz (SächsStrG) der Großen Kreisstadt Radeberg (Landkreis Bautzen)

Der Stadtrat hat am 25.04.2018 den Bebauungsplan Nr. 70 als Satzung beschlossen, in dem die Festsetzungen für das Erschließungsgebiet an der Richard-Wagner-Straße geregelt sind. Hier ist unter anderem festgelegt, dass im Zuge der Erschließung der Verbindungsweg zwischen dem vorhandenen Flügelweg und der neugebauten Neratovicer Straße für die öffentliche Nutzung als Geh- und Radweg mit Feuerwehrbewegungsfläche freigegeben wird. Aufgrund dieses Bebauungsplanes wurde die Erschließung durchgeführt. Mit dieser Verfügung wird die Widmung vollzogen.

Bezeichnung des künftigen beschränkt öffentlichen Weges: „Weg zwischen Flügelweg und Neratovicer Straße“, Länge: 0,030 km
betroffenes Flurstück: Teil von Flst. 2263, Teil von Flst. 2262 und Teil von 1550/9 der Gemarkung Radeberg
Beschreibung des Anfangspunktes: Netzknoten Nr. 2464085 an der Kreuzung mit der Ortsstraße Nr. 35 „Flügelweg“ gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Beschreibung des Endpunktes: Netzknoten Nr. 2464084 an der Kreuzung mit der zukünftigen Ortsstraße „Neratovicer Straße“ gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Widmungsbeschränkung: Geh- und Radweg
Künftiger Träger der Straßenbaulast: Große Kreisstadt Radeberg, Markt 17 - 19, 01454 Radeberg
Wirksamwerden der Verfügung: Mit Vollzug der Bekanntgabe (mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist)
Hinweis: Die Widmungsverfügung einschließlich der Karte kann ab dem Tage ihrer öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Radeberg, Bauamt, Markt 17-19, 01454 Radeberg, eingesehen werden. Sie wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Radeberg eingestellt. Die Widmungsverfügung gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist als bekannt gegeben.
Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die Widmungsverfügung



kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg, einzulegen.

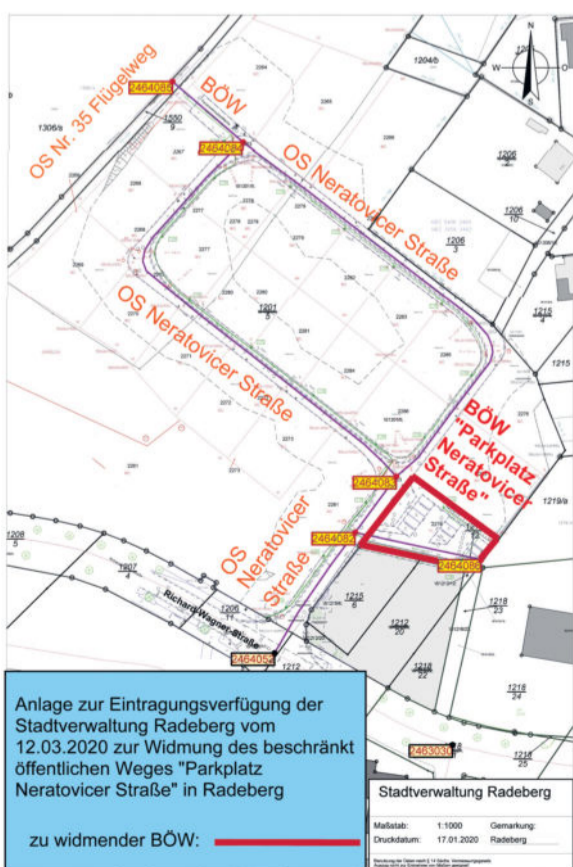
Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Bekanntmachung der Widmungsverfügung öffentlicher Straßen

nach sächsischen Straßengesetz (SächsStrG) der Großen Kreisstadt Radeberg (Landkreis Bautzen)

Der Stadtrat hat am 25.04.2018 den Bebauungsplan Nr. 70 als Satzung beschlossen, in dem die Festsetzungen für das Erschließungsgebiet an der Richard-Wagner-Straße geregelt sind. Hier ist unter anderem festgelegt, dass im Zuge der Erschließung das Flurstück 2274 der Gemarkung Radeberg mit dem Charakter eines öffentlichen Parkplatzes inklusive Feuerwehrbewegungsfläche genutzt werden soll. Aufgrund dieses Bebauungsplanes wurde die Erschließung durchgeführt. Mit dieser Verfügung wird die Widmung vollzogen.

Bezeichnung des künftigen beschränkt öffentlichen Weges: „Parkplatz Neratovicer Straße“, Größe: 709 m² Länge: 0,041 km, betroffenes Flurstück: 2274 der Gemarkung Radeberg
Beschreibung des Anfangspunktes: Netzknoten Nr. 2464082 an der Kreuzung der Parkplatzzufahrt mit der zukünftigen Ortsstraße „Neratovicer Straße“ gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Beschreibung des Endpunktes: Netzknoten Nr. 2464086 an der östlichen Grenze des Flst. 2274 der Gemarkung Radeberg gemäß Karte zur Widmungsverfügung
Widmungsbeschränkung: Parkplatz
Künftiger Träger der Straßenbaulast: Große Kreisstadt Radeberg, Markt 17 - 19, 01454 Radeberg
Wirksamwerden der Verfügung: Mit Vollzug der Bekanntgabe (mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist)
Hinweis: Die Widmungsverfügung einschließlich der Karte kann ab dem Tage ihrer öffentlichen Bekanntmachung für die Dauer von zwei Wochen während der Öffnungszeiten in der Stadtverwaltung Radeberg, Bauamt, Markt 17-19, 01454 Radeberg, eingesehen werden. Sie wird im gleichen Zeitraum auf der Internetseite der Stadt Radeberg eingestellt. Die Widmungsverfügung gilt mit Ablauf der zweiwöchigen Niederlegungsfrist als bekannt gegeben.
Rechtsbehelfsbelehrung: Gegen die Widmungsverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch



erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift bei der Stadtverwaltung Radeberg, Markt 17-19, 01454 Radeberg, einzulegen.

Gerhard Lemm, Oberbürgermeister

Gemeinde Arnsdorf

Veröffentlichung der Geburtstagsgrüße und Jubiläen durch die Gemeinde Arnsdorf

Jeder, der sich die Fähigkeit erhält, Schönes zu erkennen, wird nie alt werden.
-Franz Kafka-

Folgenden Jubilaren,
Frau Erika Pohl zum 96. Geburtstag am 30.03.
Herrn Helfried Nitzsche zum 70. Geburtstag am 02.04.
Herrn Egbert Brux zum 75. Geburtstag am 05.04.

wünsche ich Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen

Volker Winter, 1. stellv. Bürgermeister

sowie Zufriedenheit. Allen weiteren Jubilaren, die in der Zeit vom 30.03. bis 05.04.2020 ihren Geburtstag feiern, wünsche ich Gesundheit, Glück und persönliches Wohlergehen.
Aus datenschutzrechtlichen Gründen ist die Veröffentlichung der Namen der Jubilare nur mit deren Zustimmung möglich.

Aus dem Rödertal

Wegen Corona-Pandemie werden Bürgermeisterwahlen in Sachsen verschoben

Die Gemeinde Arnsdorf muss ihre Bürgermeisterwahl ebenfalls verschieben

Der Freistaat Sachsen hat aufgrund der SARS-CoV-2-Pandemie 28 der 30 bis zu den Sommerferien geplanten Bürgermeisterwahlen auf den Herbst dieses Jahres verschoben.
Lediglich in Oderwitz (LK Görlitz) und Radeburg (LK Meißen) sollen am 29. März 2020 die Bürgermeister per Briefwahl gewählt werden.
Neben dem allgemeinen Infektionsschutz soll diese Entscheidung auch zur Entlastung der Gemeindeverwaltungen von personal- und kostenintensiven Wahlvorbereitungen beitragen. Außerdem können die Kommunen dadurch freigewordene Kapazitäten in die Pandemiebekämpfung umleiten.

Folgende Wahltermine

sind von der Verschiebung betroffen:

- Obermeisterwahl in Chemnitz
- **im LK Bautzen: Ottendorf-Okrilla, Arnsdorf; Obiling, Wóslink; Cunewalde**
- im Vogtlandkreis: Heinersdorfergrund; Pöhl
- im LK Görlitz: Neißebau
- im LK Sächs. Schweiz-Osterzgebirge: Tharandt, Stadt
- im LK Meißen: Stauchlitz; Nossen
- im Erzgebirgskreis: Wolkenstein, Stadt; Thum, Stadt; Jöhstadt, Stadt; Lauter-Bernsbach; Mildena; Schwarzenberg; Schmatal; Thalheim, Stadt; Thermalb.-Wiesbaden
- im LK Leipzig: Brandis, Stadt; Parthenstein

- im LK Mittelsachsen: Penig
 - im LK Nordsachsen: Wiedemar
 - im LK Zwickau: Zwickau; Hartenstein, Stadt; Mülsen; St. Egidien
- Weil das Ende der Pandemie-Lage derzeit nicht absehbar ist, werden die **Nachwahlen erst nach dem 20. September 2020** stattfinden.
Bis zum Amtsantritt des neugewählten Bürgermeisters führt der bisherige Bürgermeister das Amt fort.

Hintergrund:

Durch die einschneidenden Eingriffe in das öffentliche Leben sind für alle Wahlen bis Mitte Mai für einen erheblichen Teil der unmittelbaren Wahlkampfzeit (nach ständiger Rechtsprechung ca. sechs Wochen vor dem Wahltag) die Möglichkeiten der Wahlbewerber zum Wahlkampf und damit die Möglichkeiten der Wahlberechtigten, mit den Wahlbewerbern und Wahlvorschlagsträgern ins Gespräch zu kommen und sich zu ihren politischen Zielen zu informieren, faktisch unterbunden.
Wahlkampfveranstaltungen sind seit dem 19. März 2020 untersagt. Durch die seit dem 22. März 2020 angeordneten Ausgangsbeschränkungen ist es den Wahlvorschlagsträgern weder möglich, durch ihre ehrenamtlichen Helfer im Straßenbild zu plakätieren, noch Wahlinfomaterial in die Haushalte zu verteilen. Damit wird es den Wahlberechtigten massiv erschwert, sich sachgerecht zu informieren und eine verantwortungsvolle Wahlentscheidung zu treffen.

SMI - Sächsisches Staatsministerium des Innern

Agentur für Arbeit und Jobcenter Dresden arbeiten weiter

- auch wenn die Türen geschlossen sind -

- **Alle Gesprächstermine entfallen und müssen NICHT extra abgesagt werden**
- **Persönlicher Kontakt nur im Notfall möglich**
- **Geldauszahlung ist sichergestellt**

Aufgrund der aktuellen Situation bleiben die Agentur für Arbeit Dresden und das Jobcenter Dresden für den Publikumsverkehr geschlossen.

Für finanzielle Notfälle ist sowohl in der Agentur für Arbeit als auch im Jobcenter die Ausreichung von Barschecks / Barauszahlung sichergestellt.
Kundinnen und Kunden werden gebeten, die von Arbeitsagentur und Jobcenter zusätzlich eingerichteten lokalen Hotlines zur Klärung ihrer Anliegen zu nutzen.
- Agentur für Arbeit Dresden: 0351 2885 2500
- Jobcenter Dresden: 0351 475 4444

Die bundesweiten Service-Rufnummern 0800 4 555500 für Arbeitnehmer und 0800 4 555520 für Arbeitgeber stehen ebenfalls für Ihre Anliegen zur Verfügung. Veränderungsmitteilungen, Weiterbewilligungsanträge oder das Einreichen von anderen Unterlagen können unter www.jobcenter-digital.de erledigt werden.
Nach der Registrierung wird per Post eine PIN zugestellt. Anträge auf Arbeitslosengeld I, Arbeitslosengeld II sowie alle weiteren Unterlagen senden Sie entweder per Briefpost an Agentur für Arbeit Dresden Jobcenter Dresden 01213 Dresden Budapester Str. 30, 01069 Dresden oder werfen Sie in den Hausbriefkasten vor dem Gebäude.

Sobald sich diese vorübergehenden Sonderregelungen ändern, erhalten Sie erneut Bescheid bzw. werden zum Gespräch eingeladen.

Pressemitteilung Agentur für Arbeit Dresden

Enkeltrickbetrüger und falsche Polizeibeamte aktiv

Am Dienstag, dem 10.03.2020 ist es im Polizeirevierbereich Kamenz zu insgesamt fünf versuchten Telefonbetrugsfällen gekommen.

Gegen Mittag meldete sich telefonisch ein 78-Jähriger bei der Polizei und teilte mit, dass er soeben einen Anruf eines vermeintlichen Polizeikommissars Winkler vom Polizeirevier Kamenz erhalten habe. Die Stimme am anderen Ende der Leitung sagte dem Senior, dass gegen ihn ein Haftbefehl vorläge. Zur Abwendung solle er dringend einen Polizeikommissar in München anrufen. Dazu übermittelten die Betrüger eine Telefonnummer aus der Türkei. Sollte er nicht innerhalb von fünf Minuten dort angerufen haben, so würde der Haftbefehl vollstreckt. Die „echten“ Ordnungshüter des Polizeireviers Kamenz klärten den Geschädigten darüber auf, dass es sich hierbei um eine Betrugsmasche handelte und baten um eine entsprechende Anzeige.
In Radeberg erhielt eine Frau gegen Mittag einen Anruf

einer angeblichen Nichte. Diese erkundigte sich, ob sie allein Zuhause sei, forderte jedoch kein Geld. Am frühen Nachmittag kam es zu drei weiteren Anrufen im Bereich Arnsdorf.

Bei einer 82-jährigen Rentnerin meldete sich eine gewisse „Else“ und forderte 55.000 Euro Bargeld zur Begleichung einer Unfallrechnung. Bei einem 66-Jährigen rief eine angebliche Enkelin an. Diese konnte dem Geschädigten jedoch keine Fragen zu ihrer Person beantworten. Daraufhin beendete der Bürger das Gespräch.

Ein 67-Jähriger erhielt einen Anruf von einer unbekannt jungen Frau. Die vermeintliche Enkelin sprach hochdeutsch mit Berliner Dialekt und gab an, vorbeikommen zu wollen. Zu einer Geldforderung kam es nicht. Die Person erschien auch nicht beim Hinweisgeber.
In allen Fällen ermittelt die Kriminalpolizei. Die Polizei bittet weiterhin um erhöhte Aufmerksamkeit und Wachsamkeit im Zusammenhang mit Anrufen von vermeintlichen Enkeln oder falschen Polizisten. (al)

Polizeidirektion Görlitz

IMPRESSUM

Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für die Stadt Radeberg und umliegende Gemeinden

Für Anzeigenveröffentlichungen gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 20/01/2019.

„die Radeberger“ ist unabhängig und offen für den Dialog zu allen Fragen. Veröffentlichungen, gezeichnete Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers wieder.
Für Preisangaben und Satzfehler in den Veröffentlichungen übernimmt „die Radeberger“ keine Haftung. Alle Nachdruckrechte liegen ausschließlich beim Herausgeber „die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH.

Herausgeber, Verlag und Satz:
„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH
Oberstr. 16a, 01454 Radeberg,
Tel. 03528-44 23 01, Fax 44 22 91

Geschäftsführer: Ingo Engemann
verantwortlicher Redakteur & Anzeigenleiter: Ingo Engemann
Druck: DDV Druck GmbH
Verteilung: Radeberger Verteilservice Inh. Ingo Engemann

Für unbestellte Zuschriften, Fotos oder Zeichnungen besteht kein Anrecht auf Veröffentlichung.

Anzeigenschluss bis 8.00 Uhr für Ausgabe 13 - 31.03.2020
Erscheinungstermin für Ausgabe 13 - 03.04.2020

www.die-radeberger.de, E-Mail: zeitung@die-radeberger.de

Bitte beachten: E-Mails ohne eindeutigen Betreff und Absender werden aus Sicherheitsgründen sofort gelöscht!

(k) ein LICHT am ENDE des Tunnels

**Kostenlose, vertrauliche, zeitnahe
BERATUNG in suizidalen
LEBENSKRISSEN**

Dr. med. Hartmut Kirschner, Facharzt für Psychotherapie
i.R. berät Sie weiterhin gern. Die Krisensprechstunde
findet weiterhin als seelsorgerlich, notwendiger Einzelkontakt

(in Corona-Zeiten wichtig!) als telefonischer, Email- oder
direkter Kontakt statt. Selbst gesuchte Notfallseelsorge in
Kooperation mit dem Caritasverband für Dresden e.V.

Kopernikusstraße 6, 01454 Radeberg
Tel.: 0 35 28 - 44 22 48
Dienstag 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 17.00 Uhr

Dr. med. Hartmut Kirschner



Information aus Seifersdorf

In den vergangenen Wochen wurden die Veranstaltungen
in und um das Schloss untersagt bzw. die öffentlichen
Räume geschlossen. **Zudem sagte der Förderverein
Schloss Seifersdorf sämtliche Veranstaltungen bis 30.
April ab.** Dazu zählt das Fest „der Park erwacht“. Auch
der Dorflub gab die Absage des Frühlingfestes Anfang
Mai bekannt.

Text & Foto: Red.



INDISCHES RESTAURANT • CAFÉ • BAR
PANJABI
RADEBERG

LIEBE GÄSTE!

Trotz der aktuellen Situation können
Sie unsere Speisen gern nach telefonischer
Vorbestellung an der Tür abholen.
Das Panjabi hat für diesen Service Dienstag
bis Sonntag 10.00 Uhr - 14.30 Uhr und
16.00 - 18.00 Uhr für Sie geöffnet.
Montag ist Ruhetag. Die Speisekarte finden
Sie auf unserer Homepage.

01454 Radeberg, Pillnitzer Straße 2
Tel. 03528 / 419 555

www.cafe-panjabi.de

10 Jahre Dorflub-Fasching in Leppersdorf

Am 7. und 8. März
veranstaltete der
Dorflub Leppers-
dorf seinen 10. Fa-
schingsball in der
Sporthalle. Auch
zum Jubiläums-Fa-
sching war sowohl
bei den Erwachse-
nen als auch bei den
Kindern am Sonntag
wieder ein überwäl-
tigender Zulauf zu
verzeichnen. Der
Knüller war auch diesmal ein zweiteiliges Programm, das auch auf Best of
Elemente vorheriger Veranstaltungen zurückgriff und allen Anwesenden großes
Vergnügen bereitete. Was oft nicht gesehen wird, sind die vielfältigen Aktivitäten
zur Vorbereitung dieses Großevents des Dorflubs, darunter ausgedehnte Proben,
Anfertigung von Kostümen und Kulissen, Gestaltung des Saales, Auslegen des
Tanzbodens, Beschallung und Beleuchtung, Getränkeauschank, Sorge für das



leibliche Wohl der Gäste und vieles mehr. Für
zünftige Faschingsmusik und Moderation sorgten
in bewährter Weise die Orbit-Disco-Heidenau und
DJ Ede aus Leppersdorf. Allen Beteiligten, den
Dienst leistenden Dorflubmitgliedern, allen fleißigen
Helfern und Darstellern sowie den zahlreichen
Sponsoren sei noch einmal für ihr besonderes En-
gagement herzlich gedankt. Auch die Partner und
Familien, die in der angespannten Vorbereitungsphase
viel Verständnis zeigten, seien in den Dank einge-
schlossen. Doch der schönste Dank und die größte
Freude für alle Dorflubmitglieder war die rundum
gelungene Veranstaltung und die zufriedenen Gäste,
die sich heute schon auf ein Neues im kommenden
Jahr freuen können. Zunächst ist aber vom 4. bis 6.
September das nächste Dorffest und die 5. Lep-
persdorfer Wies'n geplant. Im Dezember findet
dann wie gehabt am 2. Advent der 23. Leppersdorfer
Weihnachtsmarkt statt und als letztes Event im
Jahr 2020 die 11. Leppersdorfer Lichterfahrt am
19. Dezember.

Text & Foto: Dorflub Leppersdorf e.V.

Unser Wochenangebot vom 30.03. bis 05.04.2020

	Essen 1 4,50 € / Senior 3,70 €	Essen 2 4,10 € / Senior 3,60 €	Essen 3 3,80 € / Senior 3,30 €	Salate Jetzt wird's knackig!
Mo. 30.03.	Kasslersteak dazu Kartoffeln, Rosenkohl und Bratensoße	Linseneintopf mit 2 Wiernern und 2 Scheiben Brot	Feines Eierragout dazu Püree und Möhrensalat	Salat 1 - 3,90 € Chefsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Paprika, Ei, Hinterschinken, geriebener Käse und Joghurt dressing
Di. 31.03.	Gemüse-Rindfleischgulasch dazu Bandnudeln	Schweinekammsteak mit Rahmchampignons dazu Püree	Grißbrei aus frischer Kuhmilch dazu Zucker, Zimt und Apfelmus	Salat 2 - 4,10 € Thunfischsalat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Bohnen, Thunfisch, Zwiebeln, Ei u. Joghurt dressing
Mi. 01.04.	Schälrippchen dazu Kartoffeln, Sauerkraut und Geflügelsoße	Hühnerfrikassee dazu Reis	Eierspätzle-Auflauf mit Gemüse und Frischkäsesoße	Salat 3 - 4,10 € Griechischer Salat Eisbergsalat, Gurke, Weißkraut, Mais, Ei, Paprika, Fettsäure und Joghurt dressing
Do. 02.04.	Makkaroni mit Tomatensoße und geriebenem Käse	Chili con carne dazu Reis und Weißkrautsalat	Rote-Beete-Puffer dazu Bandnudeln und Kräutersoße	Salat 4 - 4,30 € Wurstsalat mit Zwiebeln, saure Gurke und Paprika
Fr. 03.04.	Hering in cremiger Senfsoße (kalt) dazu Kartoffeln	Soljanka mit 2 Scheiben Brot	Paprikaschote vegetarisch dazu Püree und Paprikarahmsoße	
Sa. 04.04.	4 Maultaschen mit Püree und Röstzwiebeln	Angebot 1 5,00 € / Senior 3,90 €		FLINKE PFANNE PETRA'S KOCH- UND PARTY SERVICE
So. 05.04.	Jägerschinken (Schw.-Gulasch) mit Champignonköpfen dazu 3 Knödel	Angebot 2 6,50 € / Senior 4,70 €		
Dessert - 1,40 € Ananas-Creme		Kaiserschmarrn mit Rosinen und Apfelmus Vorsuppe: Blumenkohl-Brokkoli-Cremesuppe		
		Feuerrippchen mit Reis und kleiner Salatbeilage		

Sie erreichen uns unter
Tel. 035200/2 32 99
Fax 035200/2 86 88

Bestellschluss tägl. 8.00 Uhr
www.flinke-pfanne.com
flinke-pfanne@gmx.de

Lieferhinweise: Bis 7 km frei Haus.
7 km - 15 km zzgl. 0,30 € / Anlieferung.
Pauschale extra: 0,30 € / Essen an
Sonn- & Feiertagen.

Hinweis: Zusatz- und Inhaltsstoffe,
Allergene bitte erfragen.

**DER NEUE
SKODA OCTAVIA**

Ab sofort bei uns.

Einfach souverän.

Sie wissen genau, was Sie wollen? Dann lernen Sie jetzt ein ganz besonderes Fahrzeug kennen:
den Neuen SKODA OCTAVIA. Er bietet viele clevere Ideen, großzügiges Kofferraumvolumen und
mehr serienmäßige Highlights als je zuvor. So überzeugt er mit der Zwei-Zonen-Klimaanlage
Climatronic, dem Frontradarassistenten inkl. City-Notbremsfunktion und dem virtuellen Cockpit.
Freuen Sie sich auch auf neue optionale Extras wie das Head-up-Display, das die für Sie relevanten
Informationen direkt auf die Windschutzscheibe des Neuen OCTAVIA projiziert. Der Vorverkauf
hat bereits begonnen! Wir freuen uns auf Sie! Ihr SKODA Team Radeberg!

Sie erreichen uns aktuell jederzeit per E-Mail.

Abbildung zeigt Sonderausstattung gegen Mehrpreis.

AUTOHAUS AM SILBERBERG GMBH & CO. KG
An der Ziegelei 11, 01454 Radeberg
Tel.: 03528482084, Fax: 03528482050
info@radeberg-skoda.de, <http://www.radeberg-skoda-auto.de>

MIT EINEM METZ!

**BESSER HÖREN.
KLARER SEHEN.
EINFACHER BEDIENEN.**

**Antennen
EINERT**

Wir beraten Sie
gern - auch
telefonisch!

• Kabel/Sat
• Video
• Hifi
• TV
• Telefon

Bautzner Landstraße 260
01328 Dresden
Tel: 0351 - 50 19 35 30
verkauf@antenneneinert.de
Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 9.30-13.30 Uhr

KORCH **Schlemmen & Sparen!**
Vom 30. März bis 04. April 2020

**In der Fleischtheke
Schweinekotelett (Karree)** -13%
ohne Knochen,
ideal zum Kurzbraten
1,04€
pro 100g

Hähnchenschenkel
fix und fertig gewürzt
und gebraten
-13%
1,75€
pro Stück

**Für die Pfanne:
Krautroulade**
gegarnte Krautblätter
mit Hackmasse gefüllt,
fix und fertig, angetaut
-13%
1,30€
pro Stück

**Für Grill und Pfanne:
Gyrosröllchen
mit Hirtenkäse**
Schweinefleischtasche
gefüllt mit magerem geräucherten
Bauchspeck und Hirtenkäse
-12%
1,45€
pro 100g

Salat der Woche aus der
Feinkost-Manufaktur Pulsnitz
Krautsalat Holsteiner Art
-11%
0,79€
pro 100g

**Jubiläumsangebot
im März:**
Schinkenmeisterwiener
mit Saiting, würstförmig knackig
spitzenosaftig, ca. 340g/Pack
-30%
1,50€
pro Pack

**Jubiläumsangebot
im April:**
Premium-Lachsschinken
besonders zart, mild gesalzen
kalt geschmeckt über Buchenholzrauch
-30%
1,60€
pro 100g

**Brötchen des Monats
April**
ein halbes mageres
Hackepeterbrötchen
-11%
1,60€
pro Stück

Alle Angebote gültig, so lange der Vorrat reicht.
Irrtümer und Änderungen vorbehalten.
Abbildung ähnlich!

Radeberger Fleisch- und Wurstwaren Korch GmbH, Großrohrsdorfer Straße 33, 01454 Radeberg
Alle KORCH-Filialen finden Sie unter www.korch.de

Ihre persönliche Osterbestellung

ARTIKEL	MENGE
Aus Deutschland	
Frische Lammkeule aus dem Zittauer Gebirge ca. 2kg/Stk., mit Röhrenknochen	1,94€/100g _____ Stück
Lammhaxen aus dem Zittauer Gebirge ca. 300g/Stk.	1,04€/100g _____ Stück
Frische Lammschulter aus dem Zittauer Gebirge ca. 1,5kg/Stk., mit Knochen	1,29€/100g _____ Stück
Lammrollbraten, ca. 1kg/Stk., vom mageren Rücken mit Bauch im Bratennetz	1,34€/100g _____ Stück
Kalbswickelbraten, ca. 1kg/Stk., vom mageren Rücken, mit Bauch, handgefertigt	1,89€/100g _____ Stück
Frische Kaninchen, ca. 2kg/Stk., ohne Kopf	1,29€/100g _____ Stück
Frische Kaninchenkeulen, ca. 225g/Stk.	1,89€/100g _____ Stück
Kaninchenrollbraten, ca. 250g/Stk.	1,99€/100g _____ Stück
Aus Neuseeland	
Weideschafskeule (tiefgekühlt), ca. 2 kg/Stk., ohne Knochen	1,44€/100g _____ Stück
Frische Lammkeule mit Röhrenknochen, ca. 2 kg/Stk.	1,64€/100g _____ Stück

Name, Vorname: _____ Datum der Abholung: _____

PLZ, Ort: _____ Anzahlung: _____ €

Straße, Nr.: _____

Telefon: _____

**Bestellen Sie jetzt
bis zum 01. April 2020
in Ihrer Filiale vor.**

Bitte beachten Sie:
**Abholung der Bestellung
ist ab Mittwoch,
dem 08. April 2020
in den Filialen möglich.**

Mit dieser Bestellung
gehen Sie
einen verbindlichen
Kaufvertrag ein.

KORCH
Unser Heimatfleischer.

City-Wettbewerb „Ab in die Mitte!“ sucht kreative Ideen für Sachsens Innenstädte und Ortszentren

SMWA und SMR loben insgesamt 100.000 Euro Preisgeld aus

Der Städtewettbewerb „Ab in die Mitte! Die City-Offensive Sachsen“ geht in die 17. Runde. Unter dem Motto „Stadt gemeinsam stärken: Handeln, Teilen, Mitentscheiden...“ werden von heute an kreative Ideen und unkonventionelle Möglichkeiten gesucht, um Innovationen in die Innenstädte des Freistaates zu bringen.

„Das diesjährige Motto macht sehr deutlich, was die Initiative eigentlich erreichen will: durch gemeinsame Aktivitäten Innenstädte beleben und stärken“, betont Wirtschaftsminister Martin Dulig, Schirmherr des Wettbewerbes.

Im vergangenen Jahr hat Riesa (Landkreis Meißen) für das Projekt „Jugendladen Riesa / Von Jugendlichen - für Jugendliche“ den ersten Preis gewonnen.

Einwohnerzahlen, steigendes Durchschnittsalter der Bevölkerung, Digitalisierung der Einkaufsprozesse, Umsatzrückgang durch Online-Wettbewerber. Nicht zuletzt werden Konsumenten mobiler, da Arbeitsplatz und Wohnort oft weit auseinanderliegen.

Martin Dulig weiter: „Dieser Veränderungsprozess läuft und lässt sich nicht aufhalten. Wir alle müssen uns darauf einlassen. Wichtig sind individuelle und kreative Lösungen der Unternehmer und Kommunen.“

Das SMWA lobt in diesem Jahr zum zweiten Mal den „Sonderpreis Einzelhandel“ aus. Dieser wird für Projekte vergeben, in denen Händlergemeinschaften in Übereinstimmung mit einem Stadtentwicklungskonzept Maßnahmen umsetzen, die den stationären Einzelhandel - bezogen auf die jeweiligen Gegebenheiten vor Ort - unterstützen.

Weitere vier Sponsoren loben zusätzliche Sonderpreise aus: den Sonderpreis „Licht“ (Firma MK Illumination), den Sonderpreis „Digitalisierung“ (IT-Innerebner GmbH), Sonderpreis „Blühendes Zentrum“ für zwei Projekte (Flower and Shower GmbH) sowie den Sonderpreis der HTWK Leipzig zur wissenschaftlichen Begleitung nachhaltiger Stadtentwicklung.

Einsendeschluss für die Wettbewerbsbeiträge ist der 11. September 2020. Alle Informationen und Wettbewerbsunterlagen sind auf der Internetseite www.abindiemittesachsen.de abrufbar.

Medienservice Sachsen

Dein Engagement für Vielfalt und Miteinander gesucht!

Peer Training Sachsen sucht Jugendliche im Alter von 13 bis 19 Jahren, die Lust haben sich zur Trainer*in für Vielfalt und Miteinander ausbilden zu lassen.



Euch ist ein respektvolleres Miteinander wichtig? Ihr habt keine Lust auf Vorurteile, Diskriminierung und Ausgrenzung? Ihr wollt euch aktiv gegen Fremdenfeindlichkeit, Hass, Gewalt und Rassismus engagieren?

Text & Foto: Sächs. Jugendstiftung

Mehr Lebensqualität, guter Schlaf, ein starkes Immunsystem, bessere Haut, weniger Allergien ... Wie Sie das und noch vieles mehr erreichen können? Fragen Sie an unter: gesunddurchdasleben@gmx.de

Achtung - Zeitumstellung

In der Nacht von Samstag zu Sonntag werden die Uhren eine Stunde vorgestellt.

Somit gilt ab dem 29. März wieder die Sommerzeit.

Kleinanzeigen

Dem Posaunenchor Radeberg und allen meinen Gästen, die mich zu meinem 99. Geburtstag am 10. März 2020 besucht haben, möchte ich ein herzliches Dankeschön aussprechen.

Nette Eigentümer gesucht, welche ihr Haus verkaufen möchten. Bitte alles anbieten. **Tel. 0351/8882688 und 0173/3677319** oder fa.manthey@gmx.de

Baumfällung - Wurzelentfernung - Brennholzverkauf **Tel. 0173 / 375 73 11**

Kleine Familie sucht Eigentumswohnung oder Haus in Radeberg. **Tel. 0152 / 21 43 80 71** oder familie_piontek@gmx.de

KGV „Am Schlossberg“ Radeberg bietet freie Gärten an **Tel. 0152 / 38 97 34 93**

Verkaufe 2 gut erhalt. 28“ Fahrräder, 3-Gang-Schalung, Tiefensteiger, Preis 60,- € pro Fahrrad **Tel. 03528 / 44 14 03**

Haben Sie an einer Chiffre-Anzeige Interesse, dann schicken Sie bitte Ihre Zuschriften unter Angabe der Chiffre-Nr. an

„die Radeberger“ Heimatzeitung Verlags-GmbH, Oberstraße 16a, 01454 Radeberg.

Kleinanzeigen können generell nur mit dem dafür vorgesehenen Kleinanzeigen-Coupon aufgegeben werden. Diesen finden Sie unter www.die-radeberger.de. Weitere Annahmestellen finden Sie auch im Lotto-Shop Richter auf der Oberstraße in Radeberg oder bei Hofeditz Lotto/Tabak/Presse in Arnsdorf.

In ehrendem Gedenken

Schmerzlich ist der Abschied, doch dich von deinem Leiden erlöst zu wissen gibt uns Trost.

In stiller Trauer nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa

Siegmar Bürger
* 03.01.1939 † 15.03.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Deine liebe Anita
im Namen aller Angehörigen

Die feierliche Urnenbeisetzung findet durch das Coronavirus nur im engsten Familienkreis statt.

Aufgrund der aktuellen Gegebenheiten ist die Trauerfeier am Montag, dem 06.04.2020 von unserer Mutter

Anna Lemke
abgesagt.

Ein neuer Termin wird bekannt gegeben.

Familien Lemke und Anders

So plötzlich und unerwartet bist du von uns gegangen. Kein Tag in 62 Jahren war ohne dich. Zum Abschied blieb uns keine Zeit. Es ist schwer zu verstehen, dass wir uns nicht wiedersehen. Du wirst immer in unseren Herzen bleiben.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meiner lieben Frau, herzenguten Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Brigitte Reichert
geb. Weigang
geb. 16.07.1937 gest. 05.03.2020

Dein dich immer liebender Ehemann Heinz Sohn Torsten und Grit
Deine beiden Enkel
Claudia mit Clemens und Sonnenschein Maja Carsten mit Johanna

Auf Grund der aktuellen Situation kann nur eine Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Radeberg erfolgen.

Du hast jetzt überwunden viele schwere, harte Stunden. Manchen Tag und manche Nacht hast du in Schmerzen zugebracht. Geduldig hast du sie ertragen, all die Schmerzen, all die Plagen, bis der Tod dein Auge bricht doch vergessen können wir dich nicht.

Für uns alle unfassbar verstarb plötzlich meine liebe Mutter, unsere Schwester, Schwägerin und Tante, Frau

Christine Thust
geb. 26.12.1957
gest. 18.03.2020

In tiefer Trauer und Dankbarkeit
Dein Sohn Torsten
sowie alle Angehörigen und Freunde

Die Beerdigung findet im engsten Kreis der Familie auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war, lebt nicht mehr. Was bleibt sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

Nachdem wir von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa, Herrn

Hans Kurzmann

Abschied genommen haben, danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten, Mitbewohnern und ehemaligen Klassenkameraden für die zahlreiche Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen. Unser Dank gilt auch der Praxis Dr. Reinhardt, dem Bestattungshaus Winkler sowie Herrn Wolfgang Franke für die musikalische Umrahmung.

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder, Augenblicke und Gefühle, die uns immer an dich erinnern werden.

Christa Kurzmann
Töchter Ramona und Andrea mit Familien

Radeberg, im März 2020

Was man tief in seinem Herzen besitzt, kann man nicht durch den Tod verlieren.

In **Liebe, Dankbarkeit** und stiller Trauer nehmen wir Abschied von

Jürgen Rünenapp
* 05.08.1930 † 18.03.2020

Deine liebe Frigga
Deine liebe Kerstin
und alle lieben Angehörigen

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Dein stilles, liebes Lächeln, ich sah es so gern. Jetzt ist es erloschen für immer.

Nach langer Krankheit nehmen wir Abschied von meiner lieben Ehefrau, Mutti, Schwiegermutter, Oma, Schwägerin und Tante, Frau

Hannelore Berger
geb. Stahr
geb. 11.09.1945 gest. 18.03.2020

In Liebe und Dankbarkeit
Ehemann Frank
Sohn Steffen mit Familie

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Kreis der Familie auf dem Friedhof in Radeberg statt.

Danksagung

Was du uns gewesen, das wissen wir allein. Hab dank für deine Liebe, du wirst unvergessen sein.

Nachdem wir Abschied genommen haben von, Frau

Gisela Schöne
geb. Augst

danken wir herzlich allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die erwiesene Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen.

In stiller Trauer
Ehemann Wolfgang
Tochter Annett
sowie alle Angehörigen

März 2020

Bestattungsinstitut Uwe Schuster
Inh.: M. Klöber

Tag & Nacht: (035952) 31 76 6

Meisterbetrieb
Rathausstraße 4 / 01900 Großröhrsdorf
www.bestattungsinstitut-schuster.de

Filiale 01896 Pulsnitz Robert-Koch-Str. 6a Tel. 035955 / 72 59 8
Filiale 01477 Arnsdorf Hauptstr. 11 Tel. 035200 / 24 67 4

WINKLER Bestattungshaus GmbH

Tag und Nacht ☎ 03528/44 20 21
Pulsnitzer Straße 65a • 01454 Radeberg
Fax 03528/41 71 15 • www.bestattungshauswinkler.de

Bestattermeister im Familienunternehmen
Bestattungsregelung zu Lebzeiten
Sämtliche Beratungsgespräche werden auf Wunsch in Ihrem Haus geführt

Stellenmarkt im Rödertal

((ÄSTHETIK & FUNKTION))

Wir suchen für 2020 einen **Auszubildenden** (m/w/d) **zahnmedizinischen Fachangestellten** sowie **ab sofort eine/n Zahnarzhelfer/in**

Wir bieten eine Stelle in unserer kieferorthopädischen Praxis mit flexiblen Arbeitszeiten (3-4 Vormittage und 1-2 Nachmittage) über 20 bis max. 35h pro Woche. Machen Sie sich ein Bild unter www.kfo-radeberg.de und mailen uns Ihre Bewerbung.

Praxis Dr. Weber
Mail: info@zahnarzt-kfo-radeberg.de



Kundenorientierung & Service sind dein Ding?

DANN HABEN WIR DEN PERFEKTEN JOB FÜR DICH!



BEWERB DICH BEI UNS ALS: Mitarbeiter(in) für Telefonzentrale/Information Kasse/Serviceannahme (Vollzeit m/w/d)
BEWERBUNG AN: RADEBERGER AUTO AG An der Ziegelei 1 / 01454 Radeberg / service@radeberger-auto-ag.de

Anzeige

Bürgermeisterwahl in Arnsdorf

Anzeige

Ein Gespräch mit Ilko Keßler (48), Bürgermeisterkandidat in Arnsdorf

Herr Keßler, bereits am 17. März informierten Sie in den sozialen Medien, den Wahlkampf einzustellen, warum?

Die frühe Entscheidung den Wahlkampf hintenanzustellen war einfach notwendig und richtig. Seitdem kümmere ich mich mit dem Verein „Arnsdorf hilft e.V.“ und dem Bürgerforum 1990 um eine Nachbarschaftshilfe in Arnsdorf. Das ist jetzt wichtig.

Sie führten bisher Bürgergespräche in den Arnsdorfer Ortsteilen und waren gut im Wahlkampf beschäftigt? Ja. Nun geht es um Latexhandschuhe und Mundschutz für unsere Helfer. Wir bereiten uns darauf vor, den Risikogruppen und älteren Menschen beim Einkauf oder beim Apothekengang zu helfen. Dazu führte ich auch Gespräche mit Einzelhändlern vor Ort. Die dankbar sind, dass wir ihnen beistehen, so meine Wahrnehmung. Dabei brauchen diese selbst Hilfe. Wir sollten auch mit unserem Kaufverhalten Verantwortung zeigen und in Arnsdorf kaufen.

Es gibt in Arnsdorf weitere Hilfsangebote?

Ja. Zum Glück. Jetzt gilt es zusammen zu arbeiten und den Menschen zu helfen. In der Krise zeigt sich der Charakter, das hat mir mein Vater immer gesagt. Ich freue mich über die Hilfsangebote von Vereinen wie dem KCA, aber auch von Menschen wie Beate Albrecht, die für die halbe Nachbarschaft modischen Mundschutz zusammennäht. Unterstützung bekommen wir auch überregional. Mit Volksolidarität und Arbeiterwohlfahrt wollen wir das Gespräch suchen. Gemeinsam haben wir eine gute Chance, die Folgen dieser Krisensituation zu mildern.

Sie arbeiten selbst bei der AWO?

Ich leite seit 2013 den Fachbereich Migration. Glauben Sie mir, da gab es zuhauf Situationen, die herausfordernd waren. Aktuell gehöre ich zum Krisenteam des Landesverbandes und stehe mit unseren Einrichtungen sowie den Behörden und dem Sozial-



Der Wahlkampf in Arnsdorf wurde hintenangestellt. Ilko Keßler und das Bürgerforum 1990 leisten Nachbarschaftshilfe und sind dazu mit Einzelhändlern im Gespräch.

ministerium in engem Kontakt. Sie sehen also, ich habe gar keine Zeit für Wahlkampf. Jetzt gibt es Wichtigeres zu tun.

Was meinen Sie, fällt die Arnsdorfer Bürgermeisterwahl aus? Veranstaltungen machen wir derzeit keine mehr. Über die Wahl entscheiden die übergeordneten Behörden. Briefwahl ist wohl im Gespräch. Das Bürgerforum 1990 und ich werden dann rechtzeitig die Wählerinnen und Wähler informieren. Ein wenig werden wir jedoch von den eigenen Zielen überrollt. In den bisherigen Bürgergesprächen habe ich immer gesagt, dass wir künftig wieder positive Berichte über Arnsdorf erzeugen wollen. Das geht nun schneller, als ich selbst gedacht hätte. Arnsdorf ist hilfsbereit, Arnsdorf zeigt Charakter. Mein Dank gilt allen, die dazu beitragen.

INDIVIDUELLE NACHHILFE

- Individuelles Eingehen auf die Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen
- Motivierte und erfahrene Nachhilfelehrer/-innen

Beratung vor Ort: Mo.-Fr. 15-18 Uhr
RADEBERG, Dresdener Str. 21

Schülerhilfe!
Das Original. Seit 1974.

Tel. Beratung: Mo.-Fr. 8-20 Uhr
03528/45 57 78
www.schuelerhilfe.de

Arnsdorf hilft... den Nachbarn!

Sie benötigen Hilfe - oder möchten selbst helfen?

Unser Koordinationsteam um
Ilko Keßler, Heidemarie Heim und Vincent Ackermann hilft Ihnen gerne:

Telefon: 0152 / 587 974
Mail: nachbarn@arnsdorf-hilft.de

BÜRGERFORUM 1990
VIER DÖRFER - EINE GEMEINDE

Arnsdorf hilft e.v.

STAUDENGÄRTNEREI

Garten erleben durch Blüten und Artenvielfalt

Staudengarten Löchel

Leppersdorf
Dresdener Straße 4b

info@praeriestauden.de
Tel.: +49 1520 9412706
praeriestauden.de

UNSEREN TREUEN KUNDEN UND FREUNDEN EINE SCHÖNE OSTERZEIT!

Trapezbleche 1. Wahl und Sonderposten, aus eigener Produktion

TOP Preise direkt vom Produzenten, -cm genauer Zuschnitt - in 01936 Laußnitz, Dresdner Str. 30 bundesweite Lieferung

Tel.: 0351/889613-0 • 5% online Rabatt sichern www.dachbleche24.de

Jörg Kühnel
Raumausstattermeister

Gardinen • Fußbodenbeläge • Rollos
Polsterarbeiten • Markisen • Jalousien
einfach schöner wohnen

01454 Radeberg, Schillerstraße 28
Telefon 03528/ 443 537

...Heizkostenabrechnungen... Betriebskostenabrechnungen...

PHILIPP

HEIZKOSTENERMITTLUNG

Seifersdorf, Kirchgasse 3
01454 Wachau
Telefon 0 35 28/ 41 20 20
Fax 0 35 28/ 41 07 25
Internet www.philipp-hke.de

Wärmezähler... Wasserzähler... Legionellenbeprobung... Funkablesung

Zumpe
Entsorgungs- & Verwertungs- GmbH
Containerdienst

Bei Selbstanlieferung von März bis Dezember verlängerte Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 6.30 bis 15.30 Uhr
Mo. + Mi. bis 18.00 Uhr

01454 Radeberg Oststraße 1e
Tel. 03528/44 14 04
www.zumpe-containerdienst.de
kontakt@zumpe-containerdienst.de

Langebrücker Nachrichten

Besuch in der Verwaltungsstelle derzeit nicht mehr möglich

Weitere Maßnahmen um Ausbreitung des Coronavirus zu verlangsamen

VON SYLVIA GEBAUER

Es vergeht kein Tag oder fast besser schon gesagt keine Stunde, in der nicht neue Verfügungen erlassen werden, um die Ausbreitung des Coronavirus zu verlangsamen. Auch das öffentliche Leben in Langebrück kommt zum Erliegen. Bis Redaktionsschluss wurden folgende, für die Langebrücker wichtige, Entscheidungen getroffen.

Wie Verwaltungsstellenleiter Lutz Biastoch mitteilte, ist die Verwaltungsstelle Langebrück ab sofort geschlossen. Fragen und Anregungen werden nur noch per Mail oder telefonisch entgegengenommen. Dem nicht genug, am vergangenen Freitag verschärfte die Landeshauptstadt Dresden noch einmal die sachsenweit geltenden Bestimmungen. Dazu sagte Dresdens Oberbürgermeister Dirk Hil-



Der Besuch in der Langebrücker Verwaltungsstelle ist derzeit untersagt. FOTO: Gebauer

die Landeshauptstadt noch einmal zu verschärfen. Die Unvernunft von einigen führt jetzt zu härteren Maßnahmen für alle.“

Erlassen wurde am 21. März eine neue Allgemeinverfügung, die eine Ausgangssperre beinhaltet. „Grundsätzlich ist es erlaubt, mit triftigem

Grund das Haus zu verlassen. Dazu gehört auch Sport und Bewegung im Freien - aber nicht in Gruppen, sondern möglichst alleine“, erläutert Sozial-

bürgermeisterin Dr. Kristin Klaudia Kaufmann. Konkreter werden als drif- tige Gründe, die es den Langebrückern erlauben, ihr Haus zu verlassen, ge-

nannt: Weg zur Arbeit; notwendige Einkäufe; Arzt- und Apothekenbesuche; Besuch von Lebenspartner, Alten, Kranken und Menschen mit Einschränkungen sowie Sport und Bewegung an der frischen Luft - anschließend allein oder mit Angehörigen des eigenen Haushaltes.

Wichtige Kontakte im Überblick

0351-4886070 Hotline Pass- und Meldeangelegenheiten

0351-4887971 Verwaltungsstelle

E-Mail: ortschaft-langebrueck@dresden.de

Gesundheitsamt Dresden
Telefon: 0351-4885301
E-Mail: gesundheitsamt@dresden.de

Lesermeinungen

Auf Hinweis zur Dauerbeleuchtung wird überhaupt nicht reagiert

Ich hatte bereits vor ungefähr drei Wochen eine Anfrage an die Zentrale der Diska-Leitung gesendet, aber keine Antwort erhalten. Seit ungefähr Mitte Dezember leuchtet die Parkplatzbeleuchtung des besagten Marktes, Tag und Nacht. Ich hatte mich schon nach dem Stromanbieter des Marktes erkundigt, aber keine Antwort erhalten. Denn der Stromtarif des Anbieters muss ja ideal sein. Seit Samstag oder Sonntag (14./15.März) der vergangenen Woche wurde, scheinbar durch die Enge der Anlieferung, ein Lichtmast in Schräglage versetzt, welcher aber am Morgen des 17. März noch immer diese Stellung inne hatte. Vielleicht kann die Geschäftsleitung durch öffentlichen Hinweis etwas schneller und bewusster reagieren und das Problem der 24-Stunden-Beleuchtung und des in gefährlicher Schräglage befindlichen Lichtmastes in den Griff bekommen. Meines Erachtens liegt die Ursache bei dem entsprechenden Dämmerungsschalter der Anlage. Aber darüber kann ein Elektriker sicher besser Auskunft bzw. Hilfe leisten.

Frank Haney



Der Lichtmast auf dem Diskaparkplatz hat deutliche Schräglage, was Frank Haney kritisiert. FOTO: Martina Gebauer

So erreichen Sie die Langebrücker Nachrichten

E-Mail: langebruecker-nachrichten@gmx.de
Telefon: 0151-17290540 Verantwortlich: Sylvia Gebauer

Aus den Vereinen

Ballsportverein setzt Training bis zum 14. April aus

Aufgrund der aktuellen Lage hat nun auch der Vorstand des Langebrücker Ballsportvereins eine Entscheidung getroffen. Diese lautet wie folgt: Obwohl sicher manche das Ganze für übertrieben halten, haben wir (der Vorstand) beschlossen, den Trainingsbetrieb aufgrund der Coronaprävention bis zum 14. April (also nach Ostern) komplett auszusetzen. Sollte es erforderlich sein, das Ganze zu verlängern oder zu verkürzen, dann würden wir uns nochmals per Mail melden. Wir hoffen auf Euer Verständnis, heißt es in der Mitteilung abschließend.

Schulturnhalle ist geschlossen

Vor dem Hintergrund der zunehmenden Ausbreitung von SARS-CoV-2 wurde der Turnverein Langebrück vom Eigenbetrieb Sportstätten darüber informiert, dass sämtliche Nutzungen in kommunalen Sportstätten für den Sport (Training und Wettkampf) sowie für Veranstaltungen eingestellt werden, in Schulsportstätten mit sofortiger Wirkung, auf allen anderen kommunalen Sportstätten und Sportanlagen gilt die Verfügung seit dem 17. März. Der Turnverein hatte im Vorfeld auf Empfehlung der Landeshauptstadt Dresden, des Landessportbundes Sachsen und des Sächsischen Staatsministerium für Kultus ohnehin den Übungs- und Wettkampfbetrieb auszusetzen. Diese Festlegung gilt für alle Übungsgruppen im Kinder- und Jugendbereich bis einschließlich 19. April (Ende der Osterferien). Für den Erwachsenenbereich gilt diese Entscheidung zunächst bis einschließlich 29. März.

Aus dem Ortschaftsrat

Inge Wächtler rückt in den Ortschaftsrat nach

Nach dem plötzlichen Tod von Hans-Werner Gebauer, der viele Jahre für Die Linke am Langebrücker Ratstisch Platz nahm, muss dieser im Gremium nun neu besetzt werden. Nächste Nachrückkandidatin auf der Liste der Partei Die Linke ist Inge Wächtler. Wie sie auf Anfrage der „Langebrücker Nachrichten“ bestätigte, wird sie das Mandat annehmen und voraussichtlich in der Aprilsitzung des Ortschaftsrates, vorausgesetzt diese findet wie geplant statt, vereidigt werden.



Der Kia Picanto Bereit für mehr.



Kia Picanto 1.2 EDITION 7
für € 11.490,-

Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung



The Power to Surprise

Mehr Platz im Innenraum, mehr Platz im Kofferraum, mehr Stil und mehr Komfort: Der Kia Picanto steht für alles, was in der Stadt mehr Fahrspaß macht. Freuen Sie sich auf die vielen Highlights des Kia Picanto:

**6d
TEMP**

Erfüllt
Abgasnorm
Euro 6d-TEMP

Berganfahrhilfe • Bordcomputer • Dämmerungssensor •
Kia Radio mit RDS- und MP3-Funktion¹ • Tagfahrlicht •
USB- und AUX-Anschluss¹ • u. v. a.

**Kraftstoffverbrauch Kia Picanto 1.2 EDITION 7 (Super, Manuell (5-Gang)), 62 kW (84 PS), in l/100 km:
innerorts 5,8; außerorts 4,4; kombiniert 5,0. CO₂-Emission: kombiniert 114 g/km. Effizienzklasse: C.²**

Gerne unterbreiten wir Ihnen Ihr ganz persönliches Angebot.
Besuchen Sie uns und erleben Sie den Kia Picanto bei einer Probefahrt.

Automobile Radeberg GmbH

Pillnitzer Straße 34 • 01454 Radeberg • Tel. 03528/44 32 21 • Fax 03528/48 07 14 • www.kia-radeberg.de

* Max. 150.000 km Fahrzeug-Garantie. Abweichungen gemäß den gültigen Garantiebedingungen, u. a. bei Lack und Ausstattung. Einzelheiten unter www.kia.com/de/garantie

¹ Nur mit kompatiblen Geräten. Bitte wenden Sie sich für nähere Details an uns.

² Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.